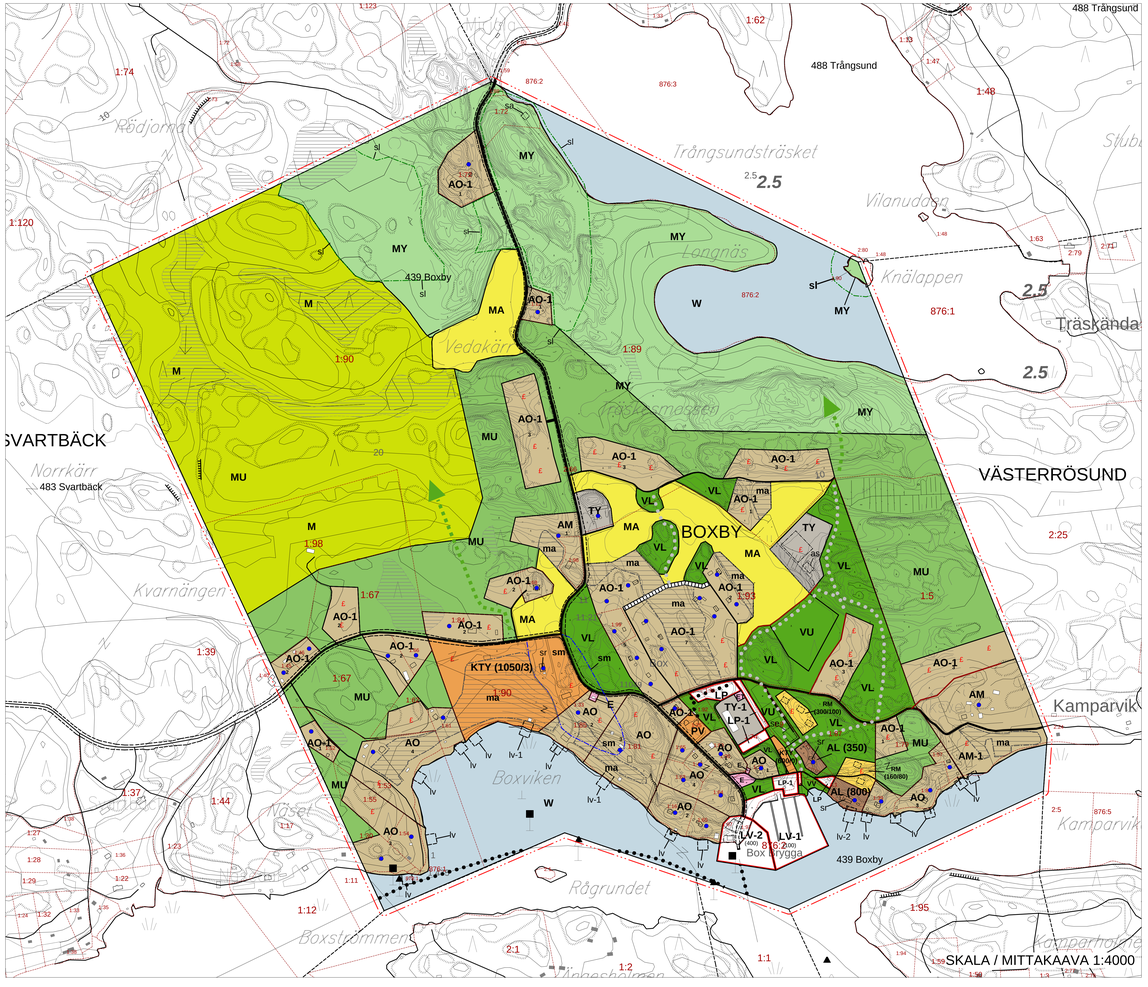

BETECKNINGAR OCH PLANEBESTÄMMELSER:
MERKINNÄT JA KAAVAMÄÄRÄYKSET:

Delgeneralplaneområdets gräns
Osayleiskaava-alueen raja

AO — Område för fristående småhus.
Tillåt under beteckningen anger områdets högsta antal bygglatser.
Byggrätten är 12 % av byggnadsplatsens areal, dock högst 350 m²vy
och kan bestå av:
- 2 bostadsbyggnader, av vilka den andra skall vara sidobostad om högst 100 m²vy,
- 3 ekonombyggnader max 60 m²vy per byggnad, totalt 150 m²vy.

Fasadens höjd på ekonombyggnads längsida får ej överstiga 3 m.

Erillispientalojen alue.
Merkinnän alla oleva luku osoittaa suurimman rakennuspaikkamäärän.
Rakennusoikeus on 12 % rakennuspaikan pinta-alasta, kuitenkin enintään 350 ka-m² ja se voi muodostua
- 2 asuinrakennuksesta, joista toisen on oltava enintään 100 ka-m²:n sivuasunto.
- 3 talousrakennuksesta, jotka saavat olla suuruudeltaan enintään 60 ka-m²/rakennus, yhteensä 150 ka-m².

Talousrakennuksen pitkän julkisivun korkeus ei saa ylittää 3 metriä.

AO-1 — Område för fristående småhus.
Tillåt under beteckningen anger områdets högsta antal bygglatser.
Byggrätten är 12 % av byggnadsplatsens areal, dock högst
- 400 m²vy för bygglatser mindre än 8000m² och
- 500m² vy för bygglatser på 8000m² eller större

och kan bestå av
- 2 bostadsbyggnader, av vilka den andra skall vara sidobostad om högst 130 m²vy,
- 3 ekonombyggnader max 80 m²vy per byggnad, totalt 200 m²vy.

Fasadens höjd på ekonombyggnads längsida får ej överstiga 3 m.
Med bygglatsens areal avses det område som i denna delgeneralplan är anvisat som bygglats.

Erillispientalojen alue.
Merkinnän alla oleva luku osoittaa suurimman rakennuspaikkamäärän.
Rakennusoikeus on 12 % rakennuspaikan pinta-alasta, kuitenkin enintään
- 400 ka-m² alle 8 000 m²:n rakennuspaikoille ja
- 500 ka-m² 8 000 m²:n tai sitä suuremmille rakennuspaikoille

ja se voi muodostua
- 2 asuinrakennuksesta, joista toisen on oltava enintään 130 ka-m²:n sivuasunto,
- 3 talousrakennuksesta, jotka saavat olla suuruudeltaan enintään 80 ka-m²/rakennus, yhteensä 200 ka-m².

Talousrakennuksen pitkän julkisivun korkeus ei saa ylittää 3 metriä.
Rakennuspaikan pinta-ala tarkoittaa se alue joka tässä osayleiskaavassa on osoitettu rakennuspaikkana.

AM — Område för lantbrukslägenhetens driftcentrum.
I området får förutom produktions- och ekonombyggnader uppföras bostadshus om högst 600 m²vy .

Maatilojen talouskeskusten alue.
Alueelle saa tuotanto- ja talousrakennusten lisäksi rakentaa asuinrakennuksia enintään 600 k-m².

AM-1 — Område för lantbrukslägenhetens driftcentrum.
I området får förutom ett bostadshus uppföras inkvarteringsutrymmen eller uthyrningsstugor. Den sammanlagda våningsytan är högst 200 m²vy.

Maatilojen talouskeskusten alue.
Alueelle saa asuinrakennuksen lisäksi rakentaa majoitustiloja tai vuokramökkejä.
Yhteenlaskettu rakennusoikeus on enintään 200 k-m².

AL — Område för bostads- , affärs- och kontorsbyggnader.
Tillåt inom parentes anger den totala byggrätten för byggnader och anläggningar för huvudändamålet i m2 -våningsyta.

Asuin-, liike- ja toimistorakennusten alue.
Suluissa oleva luku osoittaa päätarkoituksen rakennusten ja laitteiden kokonaisrakennusoikeuden koon kerrosala-neliömetreinä.

RM — Område för byggnader som betjänar turism
Tillåt inom parentes anger totala byggrätten för fritidsbosättning och en enskild fritidsbostadsenhets högsta tillåtna storlek i m² -våningsyta.

Matkailua palvelevien rakennusten alue.
Suluissa olevat luvut osoittavat loma-asutuksen kokonaisrakennusoikeuden sekä yksittäisen loma-asutusyksikön suurimman koon kerrosala-neliömetreinä.

PV — Område för nöjes- och underhållningsservice.
På området får uppföras byggnader för huvudanvändningsändamålet om högst 500 m²vy.

Huvi- ja vihdspalvelujen alue.
Alueelle saa rakentaa rakennuksia päätarkoitusta varten enintään 500 k-m².

KTY — Område för affärs-, inkvarterings- och kontorsverksamheter, samt icke miljöstörande företagsverksamhet.
På området får uppföras byggnader och anläggningar för huvudändamålet samt bostäder för verksamhetens personal.
Tillåt inom parentes anger den totala byggrätten för byggnader och anläggningar för huvudändamålet i m² -våningsyta samt antalet bygglatser för fristående småhus, avsedda som bostäder för verksamhetens personal.

Byggnadsrätten för bygglats för dessa fristående småhus är högst 350 m²vy och kan bestå av 1 bostadsbyggnad och 2 ekonombyggnader.
Bostadsbyggnaden får byggas i högst 2 våningar så, att den enas våningsyta inte överstiger 2/3 av den större våningens yta.
Ekonombyggnads våningsyta får ej överstiga 60 m². Fasadens höjd på ekonombyggnad får ej överstiga 3 m.

Liike-, majoitus- ja toimistoimintojen sekä ympäristöhäiriötä aiheuttamattomien yritystoimintojen alue.
Alueelle saa rakentaa pääkäyttötarkoitusta palvelevia rakennuksia ja laitteita sekä toiminnan henkilöstöä varten asuntoja.
Suluissa olevat luvut osoittavat päätarkoituksen rakennusten ja laitteiden kokonaisrakennusoikeuden koon kerrosala-neliömetreinä, sekä erillispientalojen toiminnan henkilöstöä varten rakennuspaikkojen määrä.

Näiden erillispientalojen rakennuspaikan rakennusoikeus on korkeintaan 350 k-m² ja käsittää korkeintaan 1 asuinrakennus ja 2 talousrakennuksia.
Asuinrakennukset saa rakentaa 2-kerroksessa niin, että toisen kerroksen pinta-ala ei ylitä 2/3:aa suuremman kerroksen pinta-alasta.
Talousrakennuksen kerrosala ei saa ylittää 60 m² . Julkisivun korkeus rakennuksen pitkällä sivulla ei saa ylittää 3 m.

TY — Område för icke miljöstörande företagsverksamhet.
På området får uppföras byggnader och anläggningar för huvudändamålet. På området får uppföras skilda bostadsbyggnader eller i andra byggnader inrymmas bostäder för verksamhetens personal. Områdets våningsyta får inte överstiga 20 % av markområdets areal och bostädernas andel får inte överstiga 25 % av den utnyttjade våningsytan.

Ympäristöhäiriötä aiheuttamattomien yritystoimintojen alue.
Alueelle saa rakentaa pääkäyttötarkoitusta palvelevia rakennuksia ja laitteita.
Alueelle saa rakentaa toiminnan henkilöstöä varten erillisiä asuinrakennuksia tai muihin rakennuksiin sisältyviä asuntoja. Alueen kerrosala ei saa ylittää 20 % sen maa-alan pinta-alasta ja asuntojen osa ei saa ylittää 25 % käytetystä kerrosalasta.

TY-1 — Område för icke miljöstörande företagsverksamhet.
På området får uppföras byggnader och anläggningar för reparation och uppbevaring av båtar. Områdets våningsyta får inte överstiga 30 % av markområdets areal.

Ympäristöhäiriötä aiheuttamattomien yritystoimintojen alue.
Alueelle saa rakentaa veneiden korjaamista ja säilytystä palvelevia rakennuksia ja laitteita. Alueen kerrosala ei saa ylittää 30 % sen pinta-alasta.

VV — Område för badstrand.
På området får uppföras byggnader och anläggningar för huvudändamålet, totalt 50 m²vy.

Ulmarantta-alue.
Alueelle saa rakentaa pääkäyttötarkoitusta palvelevia rakennuksia ja laitteita, yhteensä 50 k-m².

VL — Område för närrekreation.
Lähivirkistysalue.

VU — Område för idrotts- och rekreationsanläggningar.
Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue.

LV-1 (100) — Båthamn.
Området är avsett som småbåtshamn. På markområde får uppföras byggnader och anläggningar som betjänar verksamheten och är anpassade till kulturmiljön. Områdets byggnadsrätt anvisas med tal inom parentes (i m²vy).

Venesatama.
Alue on tarkoitettu pienvenesatamaksi. Maa-alueelle saadaan rakentaa sen toimintaa palvelevia kulttuurиympäristöön sopeutuvia rakennuksia ja laitteita.
Alueen rakennusoikeus osoitetaan suluissa olevalla luvulla (k-m²).

LV-2 (400) — Båthamn.
Området är avsett som gäst- och servicehamn. På området får uppföras byggnader och anläggningar som betjänar verksamheten.
Områdets byggnadsrätt anvisas med tal inom parentes (i m²vy).

Venesatama.
Alue on tarkoitettu vieras- ja palvelusatamaksi. Alueelle saadaan rakentaa sen toimintaa palvelevia rakennuksia ja laitteita.
Alueen rakennusoikeus osoitetaan suluissa olevalla luvulla (k-m²).

LP — Parkeringsplats.
Pysäkointitaloe.

LP-1 — Parkeringsplats.
Område för att vänt för bilparkering i anslutning till planområdets båthamnar.
På byggnadsyta som arvisas på området får uppföras byggnader i en våning, som betjänar områdets användningsändamål.

Pysäkointitaloe.
Alue on tarkoitettu kaava-alueen venesatamiin liittyvään autopaikoitukseen.
Alueelle osoitetulle rakennusalalle saa rakentaa alueen toimintaa palvelevia yksikerroksisia rakennuksia.

E — Specialområde
Erikoisalue

ET — Område för samhällsteknisk tjänst.
Området har reserverats för ett reningsverk för avloppsvatten.
Reningsverkets utlopp bör placeras så att simstrandens vattenkvalitet inte riskeras. Områdets byggrätt är 100 m²vy.

Yhdyskuntateknisen huollon alue.
Alue on varattu jätevedenpuhdistamoa varten.
Puhdistamon lasku on sijoitettava niin ettei uimarannan vedenlaatu vaarantuu. Alueen rakennusoikeus on 100 k-m².

M — Jord- och skogsbruksområde.
Området är avsett i huvudsak för idkande av jord- och skogsbruk.
På området får enbart uppföras byggnader som betjänar jord-och skogsbruk.

Maa- ja metsätalousalue.
Alue on tarkoitettu pääosin maa- ja metsätalouden harjoittamiseen. Alueella saa ainoastaan pystyttää maa- ja metsätalioutta palvelevia rakennuksia.

MY — Jord- och skogsbruksområde med miljövärden.
Området är avsett i huvudsak för idkande av jord- och skogsbruk.
På området får enbart uppföras byggnader som betjänar jord-och skogsbruk.
På området skall speciell uppmärksamhet fästas vid kultur- och naturlandskapsvärden samt miljövärd. På området får inte utföras kalhuggen.

Maa- ja metsätalousalue ympäristöarvoilla.
Alue on tarkoitettu pääosin maa- ja metsätalouden harjoittamiseen.
Alueella saa ainoastaan pystyttää maa- ja metsätalioutta palvelevia rakennuksia.
Alueella on kiinnitettävä erityistä huomiota kulttuuri ja luonnonmaiseman arvoihin ja ympäristösuojeluun. Alueella ei saa suorittaa avohakkuita.

MA — Jordbruksområde som skall hållas öppet. Området får ej bebyggas
Avoimena säilytettävä maatalousalue. Alueelle ei saa rakentaa.

MU — Jord- och skogsbruksområde med särskilt behov att styra friluftslivet.
Vid planeringen av områdesanvändningen fästs avseende förutom vid bevarandet av jord- och skogsbruksmark också vid möjligheterna att ordna friluftsstigar och -leder som förbättrar möjligheterna för friluftslivet och minskar olägenheterna av detta.
På området får enbart uppföras ekonombyggnader som betjänar jord-och skogsbruk eller konstruktioner eller stigar som betjänar friluftslivet.

Maa- ja metsätalousvaltainen alue, jolla on erityistä ulkoilun ohjaamistarvetta.
Alueen käytön suunnittelussa on hyvän maa- ja metsätalousmaan säilyttämisen lisäksi kiinnitettävä huomiota ulkoilumahdollisuuksia parantaviin ja ulkoilusta aiheutuvia haittoja vähentäviin ulkoilupolkujen ja -reittien järjestelymahdollisuuksiin.
Alueella saa ainoastaan pystyttää maa- ja metsätalioutta palvelevia talousrakennuksia, tai ulkoilua palvelevia rakennelmia tai polkuja.

W — Vattenområde
Vesialue.

Kvarters- ,kvartersdels- och områdesgräns
Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.

ma — Del av område som skall bevaras planterat.
Istutettavana säilytettävä alueen osa.

ma — Del av område reserverat i huvudsak för odling och som skall hållas öppet.
Området får inte bebyggas.

Osa-alue joka varataan ensisijaisesti viljelyyn ja on säilytettävä avoimena.
Alueelle ei saa rakentaa.

lv — Instruktiv plats för brygga, max 30 m²
Laiturin ohjeellinen paikka, enintään 30 m²

lv-1 — Instruktiv plats för brygga, max 30 m² och för båthus, max 70 m²
Ohjeellinen paikka laiturille, enintään 30 m² ja venevajalle, enintään 70 m²

lv-2 — Instruktiv plats för brygga, max 50 m² stor och 25 meter lång.
Laiturin ohjeellinen paikka, enintään 50 m² kokoinen ja 25 metriä pitkä.

pp — Gata / väg reserverad för gång- och cykeltrafik.
Jalankulkulle ja polkupyöräilylle varattu katu / tie

Farled
Venevätylä

Förbindelseväg
Yhdystie

Anslutningsväg
Liittymätie

Till sitt läge riktgivande vägförbindelse
Sijoitukseltaan ohjeellinen teyhteys

Befintlig byggnadsplats
Nykyinen rakennuspaikka

Ny byggnadsplats
Beteckningen anvisar riktgivande placering av bygglats.

Uusi rakennuspaikka
Merkintä osoittaa uuden rakennuspaikan ohjeellisen sijainnin.

Byggnadsyta
Rakennusala

Instruktiv byggnadsyta
Ohjeellinen rakennusala

se — Del av område där servicebyggnad får byggas.
Inom området får ekonomi ochveiler -servicebyggnad som betjänar områdets huvudändamål byggas, totalt 150 m²vy.

Alueen osa jolle saa rakentaa huoltorakennuksen.
Alueelle saa rakentaa alueen pääkäyttötarkoitusta palvelevaa talous ja/tai huoltorakennusta, yhteensä 150 k-m².

as — Instruktiv byggnadsyta för bostadsbyggnad.
Asuinrakennuksen ohjeellinen rakennusala.

sa — Byggnadsyta för bastu, max 20 m² vy. Vid byggandet bör särskilt beaktas bastuns anpassning till terrängen och miljön.

Saunan rakennuspaikka, enintään 20 ke-m². Rakentamisessa tulee erityisesti ottaa huomioon maasto ja kasvillisuus.

sm — Del av område inom vilket finns av formminneslagen skyddat fast formminne. Utan tillstånd som meddelats med stöd av lagen om forminnen, får fast formlämning inte utgrävas, överhöljas, ändras, skadas, borttagas eller på annat sätt rubbas. Museiverket eller landskapsmuseet skall höras rörande planer, byggnadslov och åtgärder som gäller området.

Alueen osa, jolla sijaitsee muinaismuistolailla rauhoitettu kiinteä muinaisjäännös. Ilman muinaismuistolain nojalla annettua lupaa on kiinteän muinaisjäännöksen kaivaminen, peittäminen, muuttaminen, vahingoittaminen, poistaminen ja muu siihen kajoaminen kielletty. Aluetta koskevista suunnitelmista, rakennusluvista ja toimenpiteistä on kuultava Museovirastoa tai maakuntamuseota

sl — Del av område där det finns förekomings- eller rastplatser för arter som är skyddade enligt naturvårdslagens 49§ och 39§. Förutsättningarna för hotade arters existens inte får riskeras eller påverkas negativt.

Alueen osa, jolla sijaitsee luonnonsuojelulain 49§ ja 39§ perusteella suojeltuja lajien lisääntymis- tai levähdyspaikkoja. Uhattujen lajien olemassaoloa ei saa vaarantaa tai niiden olemassaolua vaikeuttaa.

Sr — Byggnads- eller kulturhistorisk värdefullt objekt
sr-betecknad byggnad får inte rivas utan tillstånd. Vid ändringsarbeten bör byggnadens exterior och sil bevaras. Vid bevijande av lov bör landskapsmuseets utlåtande införskaffas.

Rakennus- tai kulttuurihistoriallisesti arvokas suojelukohde
sr-merkityä rakennusta ei saa purkaa ilman lupaa. Muutostöissä rakennuksen ulkonäkö ja tyyli tulee säilyttää.
Lupaa myöntäessä tulee hankkia maakuntamuseon lausunto.

Behov av förbindelse för gång- och cykeltrafik
Kevyen liikenteen yhteystarve

Till sitt läge riktgivande fritulytsled
Sijoitukseltaan ohjeellinen ulkoilureitti

Behov av grönförbindelse
Viiheyhteystarve

SÄRSKILDA BESTÄMMELSER

Denna generalplan kan inom strand- och byområde användas som grund för bevijande av bygglov i högst 10 år efter det att planförslaget vunnit laga kraft (MBL 72§, 44§ 2 mom.).

Strävan är att befintliga byggnader och nybyggnader ansluts till avloppsnätet, men enskilt avloppssystem som fyller kraven enligt statsrådets förordning 542/2003 kan trots detta tills vidare godkännas.

I regel skall byggnad för fast bosättning och fritidsbostad, gäststuga samt ekonombyggnad placeras minst 40 m från strandlinjen vid medelvattenstånd, medan bastubyggnad skall placeras minst 20 m från strandlinjen vid medelvattenstånd. Avvikelser bedöms i samband med behandlingen av bygglov.
Byggnader skall utformas och placeras så att de anpassas till befintlig bebyggelse, terräng och vegetation.
Brygga skall till storlek och placering passa in i strandterrängen.

Utan att de bestämmelser som berör bygglatsens byggrätt hindrar får befintlig byggnad grundreneveras och förstörd byggnad ersättas med en ny motsvarande byggnad.

På M, MU, VL och VU område får inte utföras kalhyggen större än 0,5 ha eller kalhyggen till strand.

ERITYISIÄ MÄÄRÄYKSIÄ

Tätä yleiskaavaa voidaan ranta- ja kylätaalueella käyttää sen mukaisen rakennusluvan myöntämisen perusteena (MRL 72§, 44§) enintään 10 vuotta kaavaehdotuksen lainvoimaintulon jälkeen.

Pyrkimyksenä on, että olemassa olevat rakennukset ja tulevat rakennukset liitetään viemäriverkkoon, mutta erillinen jätevesijärjestelmä, joka täyttää valtioneuvoston asetuksen 542/2003 vaatimukset, voidaan toistaiseksi hyväksyä.

Pääsäännöisesti pitää ympärivuotisen asutuksen rakennus, loma-asunto, vierasmaja ja talousrakennus sijoittaa vähintään 40 m:n etäisyydelle keskiveden mukaisesta rantaviivasta ja saunarakennus vähintään 20 m:n etäisyydelle keskiveden mukaisesta rantaviivasta. Poikkeamiset ratkaistaan rakennuslupaa käsiteltäessä.

Rakennukset pitää muotonsa ja sijoituksensa puolesta sovittaa olemassa olevin rakennuksiin, maastoon ja kasvillisuuteen. Laiturin pitää kokonsa ja sijoituksensa puolesta sopia rantamaastoon.

Rakennuspaikan rakennusoikeutta koskevien määräysten estämättä saa olemassa olevaa rakennusta peruskorjata ja tuhoutunut rakennus korvata uudella vastaavalla rakennuksella.

M, MU, VL ja VU -alueilla ei saa suorittaa 0,5 ha suurempia eikä rantaan ulottuvia avohakkuita.

RASEBORG RAASEPORI
TEKNISKA CENTRALEN / OMRÅDESPLANERING
TEKNINEN KESKUS / ALUEIDEN SUUNNITTELU

SKALA (officiell) / MITTAKAAVA (virallinen): 1 : 4 000

BOX DELGENERALPLAN FÖR EN DEL AV BOXBY BY
Delgeneralplanen berör lägenheterna 11:1, 15, 18, 19, 1:12, 1:16, 1:25, 1:30, 1:33, 1:37, 1:39, 1:45, 1:46, 1:48, 1:52, 1:53, 1:54, 1:55, 1:57, 1:61, 1:62, 1:63, 1:64, 1:65, 1:66, 1:67, 1:68, 1:72, 1:74, 1:79, 1:81, 1:83, 1:84, 1:85, 1:87, 1:88, 1:89, 1:90, 1:91, 1:92, 1:93, 1:96, 1:97, 1:98, 1:99, 876:1, 876:2, 876:3 i Boxby by.

OSAYLEISKAAVA OSALLE BOXBYN KYLÄÄ
Osayleiskaava koskee tilojä 11, 15, 18, 19, 1:12, 1:16, 1:25, 1:30, 1:33, 1:37, 1:39, 1:45, 1:46, 1:48, 1:52, 1:53, 1:54, 1:55, 1:57, 1:61, 1:62, 1:63, 1:64, 1:65, 1:66, 1:67, 1:68, 1:72, 1:74, 1:79, 1:81, 1:83, 1:84, 1:85, 1:87, 1:88, 1:89, 1:90, 1:91, 1:92, 1:93, 1:96, 1:97, 1:98, 1:99, 876:1, 876:2, 876:3 Boxby kylässä.

HYVÄKSYTTY KAUPUNGINHALLITUKSESSA / GgodkänD av STADSSTYRELSEN
Tom Granström

Ohjelmoitu hyväksyntä / Utkast remiss	YHDYSKUNNANSUUNNITTELUPÄÄLLIKKÖ / STADSPLANECHEF	
24.03 - 07.05.2010 (Förslag / Ehdotus)		Kaikka-Maria Luukkonen
29.03 - 30.04.2007 (Förslag / Ehdotus)	LÄHIPIRI-YHDYSKUNNATEKNIIKKA / STADSPLANERING TJÄLSTÖD OCH TEKNIK	-.-.2011
26.05 - 27.06.2005 (Utkast / Luonnos)	YHDYSKUNNATEKNIIKKA / STADSTEKNIKCHEF	Thomas Fleinrich
	LÄÄNINHALLITUS / LÄNSSTYRELSEN	-.-.2011

KYNÄLLÄ / KONSULTI				FÖRSLAG EHDOTUS 30.3.2011
SUNNITTELIJA / SUUNNITTELIJA	NS	OSAYLEIKAAVA / YLEISKAAVAN		
ATKAE / ATKALA	NS		2338/2009 438/2005	7636

PLANEREFERENS / SAATTAVIRKE: 7636
DNO / DATO: